

Abbas Kiarostami

Avec le vent

*Traduit du persan par Nahal Tajadod
et Jean-Claude Carrière*

P.O.L

33, rue Saint-André-des-Arts, Paris 6^e

Un poulain blanc
sort du brouillard
et disparaît
dans le brouillard

Il neige
il neige
il neige
le jour s'achève
il neige
la nuit

Les pas d'un homme dans la neige
Qu'est-il allé chercher
Reviendra-t-il
par le même chemin

Le cimetière
tout entier
recouvert par la neige
Seule a fondu
la neige sur trois tombes
toutes trois jeunes

La neige
fond vite
et bientôt s'effacent
les traces des passants
petits et grands

La blancheur de l'oiseau
se perd dans les nuages blancs
un jour de neige